

Texto: La flauta del abuelo

A Alexander, le acaban de robar la mochila

-Lo que más lamento es mi flauta, Comentó Alex.

-Tendré que darle la flauta de tu abuelo. Pensaba guardarla hasta que demostraras algún talento, pero supongo que está mejor en tu mano que tirado por allí- ofreció Kate. Buscó en las estanterías que cubrían las paredes de su apartamento desde el suelo hasta el techo y le entregó un estuche empolvado de cero negro.

-Toma, Alexander. La uso tu abuelo durante cuarenta años, cuídala. El estuche contenía la flauta de Joseph Cold, el más célebre flautista del siglo, como habían dicho los críticos cuando murió. « Habría sido mejor que lo dijeran cuando el pobre Joseph estaba vivo» fue el comentario de Kate cuando lo leyó en la prensa. Habían estado divorciados por treinta años, pero en su testamento Joseph Cold dejó la mitad de sus bienes a su ex – esposa, incluyendo su mejor flauta, que ahora su nieto tenía en las manos. Alex abrió con reverencia la gastada caja de cuero y acarició la flauta: era preciosa. La tomó delicadamente y se la llevó a los labios. Al soplar, las notas escaparon del instrumento con tal belleza, que él mismo se sorprendió. Sonaba muy distinta a la flauta que Morgana le había robado.

Isabel ALLENDE, La ciudad de las bestias, 2002.

Vocabulario: 1-La flauta=flute; 2- la mochila=le sac à dos; 3- Supongo=je suppose;
4 - Las estanterías = les étagères; 5- El estuche empolvado = le coffret poussiéreux;
6-Buscó=il a cherché ; 7-Le entregó = il lui a rendu.

COMPRENSIÓN (8pts)

A-1) Haz la presentación de este texto. (3pts)

2)¿Quién es Joseph Cold? 1pt

3) ¿A quién el célebre flautista dejó la mitad de sus bienes? 1pt

B– Elegir la respuesta correcta:

1) Alexander lamenta: (1pt)

a-por mochila perdida

b-por su flauta perdida

c- por nada.

2) El estuche que contenía la flauta: (1pt)

a- Era de cuero negro

b- Era demadera

c- Era de oro

3) Morgana había robado la flauta: (1pt)

a-Porque era de Joseph Cold

b- Porque sonaba distinta

c- porque lo necesitaba

GRAMÁTICA: (7pts)

1- Poner las frases siguientes ala tercera persona singular y al imperfecto de indicativo:

- a) Lo que más lamento es mi flauta. (1pt)
- b) Supongo que está mejor en mi mano. (1pt)

2 – Poner las frases siguientes al futuro:

- a) Los críticos escribieron cuando murió el flautista. 1pt
- b) No lo decían cuando estaba vivo. (1pt)

3 –Sustituir la estructura subrayada por otra equivalente:

- a) Al soplar, las notas escaparon del instrumento con belleza.(1pt)
- b) Tendréquedarte la flauta.(1pt)

4- Conjuguar el verbo morir al futuro simple (1pt)

TRADUCCIÓN (5pts)

A- Traducción al español:

- 1- Bien qu'ils aient divorcé, il a laissé la moitié de ses biens à son ex-épouse(1pt)
- 2- .Joseph Cold ne dansait bien mais jouait bien la flute(1pt)

B- Traducción al francés:

Desde el comienzo... hasta....algún talento. (3pts)